

REPUBLIQUE RWANDAISE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

FICHE DE TRANSMISSION

DE :

A :

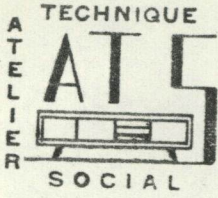
Cesin

MESSAGE :

*J'accepte
pour la signature
du chèque*

[Signature]

DATE :



Bordereau d'expédition

KIMIHURURA
B.P. 627 Kigali

N° 16984

Par camion A16.16 Toyota

le 28-3-88

Destinataire: Republique Rwandaise Mine prise

Nombre	Libellé	Poids
	<u>2 plinthes</u>	<u>22000 / par pièce</u>
<i>[Large handwritten scribble across the table]</i>		

L'expéditeur

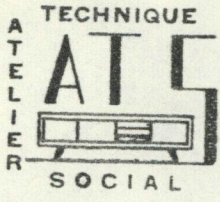
[Signature]

Le chauffeur

NITIGUCHIHA
[Signature]

Le réceptionnaire

[Signature]
GASWAGA



Bordereau d'expédition

KIMIHURURA
B.P. 627 Kigali

N° 17156

Par camion

le 17 5 82

Destinataire: MINEPHISEC

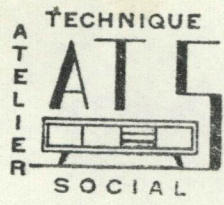
ik 12539-1703

Nombre	Libellé	Poids
2	Les supplés au bois	
[Large scribble covering the rest of the table]		

L'expéditeur

Le chauffeur

Le réceptionnaire



Bordereau d'expédition

KIMIHURURA
B.P. 627 Kigali

N° 16508

Par camion

le 5-11-82

Destinataire: MINERISEC

ik 12539-1703

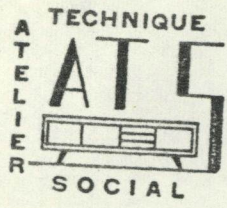
Nombre	Libellé	Poids
1	paquet, de equilibres châtel de sout	

L'expéditeur

Le chauffeur

Le réceptionnaire

(Handwritten signatures for expéditeur, chauffeur, and réceptionnaire)



Bordereau d'expédition

KIMIHURURA
B.P. 627 Kigali

N° 24965

Par camion

le 5/11/82

Destinataire: Mineduc

ik 1703-2894

Nombre	Libellé	Poids
1	Barre fixe	

L'expéditeur

Le chauffeur

Le réceptionnaire

FACTURE N° C N° 820406	Etablie par <i>ML</i>	Succursale n° <i>D-L</i>
V/Commande:	Fact. contrôlée par	Date: <i>08-01-82</i> Italiki:

MINE PRI SEC

Code n°	Article	P.V. par pièce Igicro cya buli gicuzwa	Quantité livrée Umubare w'ibitanzwe	Montant total au P.V. Igicro cya byose hamwe
	Pantouffles de basketbal	690	91	62790

soixante deux mille sept cent quatre-vingt dix francs

Paiement *ML*
 par chèque postal
 n° 02286.
 de valeur 63200 frw.
 Solde 410 frw

TOTAL

Fr.

62790

I SUCCURSALE OU CLIENT

Receu acquis
 en dépôt 91 paires de pantouffles
 Ntilimbi S. *[Signature]*

ik 10737-2186

BORDEREAU D'EXPEDITION

NAMDHARI FURNITURE WORKS

B. P. 696 R. C. A 0900/KIGALI, RWANDA Tél. : 5561-6803

N° 0640

KIGALI, le 8/04/1982.

Destinataire MINEDEL

Nombre de colis	Marchandises	Frs
4	Ratelas recousus de Simlikani (290x90x20)	
	Passoforme N° 028 181	
 		
 		
 		
 		
 		
 		
 		
 		

Enlevé par
Camion A 1616

Chauffeur : M. T. J. F. M. M. M.

Reçu les marchandises
en bon état.

Le Destinataire : [Signature]

Kigali, le 14/9/1982

B.P. 477

KIGALI.

FACTURE.

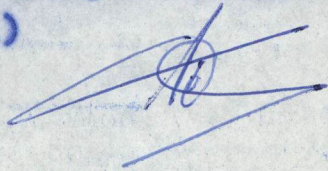
Le Ministère de l'enseignement Primaire et Secondaire
doit à Conferwa pour vente et fourniture des

120 tenues de sport (T'short + culotte) au P.U de 800 = 96.000 frw

Certifié sincère et véritable et arrêté à la somme de
NONANTE SIX MILLE FRANCS RWANDAIS.

FALISSE Jacques
Associé-Gérant.

Payé par chèque n°02288
(C.C.P.)



FACTURE N°

Date le 17 août 1982,

M. Gokwaya Antoina pour le
compte du MINERISEC doit

1 <u>Tapis</u> à <u>28.125F</u>	<u>28.125F</u>
<u>cash</u>	
<u>Bendikira</u>	
<u>Tapasari kulinda</u>	<u>28125</u>

MATERIEL D'EDUCATION PHYSIQUE ET SPORTIVE.
 (Don de l'UNESCO, réquête n° 5120)

BENEFICIAIRE : GROUPE SCOLAIRE DE BUTARÉ
 B.P. 223 BUTARÉ
 Compte bancaire B.C.R. : 50.430 BUTARÉ

Designation	Quantité	Prix unitaire	Prix total
1. Javelots de 800 g	7	2800	19.600
2. Poids de 5 kg	4	2112	8.448
3. Disques de 2 kg	4	1000	4.000
4. Ballons de Basket-ball, art. 510 Mikasa TR 7	40	1320	52.800
5. Ballons de volley-ball, art. 572, en cuir blanc, 18 panneaux, Mikasa MG super	40	3100	124.000
6. Ballons de hand-ball, art. 607, en cuir, 32 panneaux	40	1200	48.000
7. Ballons de foot-ball, art. 650, en cuir blanc noir; 32 panneaux World cup 78 waterproof	40	1380	55.200
8. Filets pour but de hand-ball en nylon avec mailles: 10 x 10	2	2000	4.000
9. Montats de saut en hauteur	2	4000	8.000
10. Buts pour hand-ball	4	27.942	111.768
11. Montants pour basket-ball	4	32.966	131.864
12. Terrain de hand-ball	2	75.000	150.000
TOTAL			717.980

BUTARE, le 31 mars 1983

Compte BCR 50.430

FACTURE PRO-FORMA.

Objet :

Le Ministère de l'Enseignement Primaire et Secondaire
doit pour ce qui suit:

Quantité	Libellé	Pr.un.	Pr. tot.
7	Javelots de 800 gr.	2.800	19.600
4	Poids de 5 kg.	2.112	8.448
4	Disques de 2 Kg.	1.000	4.000
40	Ballons de basketball Art. 510 Mikasa TR 7	1.320	52.800
40	Ballons de volleyball Art 572 en cuir blanc 18 panneaux - Mikasa M6 super	3.100	124.000
40	Ballons de handball Art; 607 en cuir 32 panneaux	1.200	48.000
40	Ballons de football Art. 650 en cuir blanc-noir 32 panneaux World Cup - 78 water-pr.	1.380	55.200
2	Fillets pour but de hand-ball ennylon avec mailles de 10 x 10	2.000	4.000
		TOTAL:	316.048 =====

TROIS CENT SEIZE MILLE QUARANTE-HUIT FRANCS.

Fait à Butare le 31 mars 1983
Le Directeur du Groupe Scolaire
Fr. Bernard Heylen



FACTURE PRO-FORMA.

Objet: Le Ministère de l'Education Primaire et Secondaire
Doit pour ce qui suit:

4 Buts pour handball:

carré 80 x 80	7 m à	10.884 F/6m	12.698 FRw
carré 40 x 40	9 m à	3.012 F/6m	4.518 "
carré 30 x 30	6 m à	2.226 F/6m	2.226 "
Soudure et main-d'oeuvre			8.500 "
			<u>27.942 "</u>

Pour 4 buts: 27.942 x 4 = 111.768 FRw

- Montants pour basketball:

Ø 1"1/2	21 m à	3.420 Fr/6 m	11.970 FRw
Ø 1"	17 m à	2.116 Fr/6 m	5.996 "
Planche + anneau			5.000 "
Soudure et main-d'oeuvre			10.000 "
			<u>32.966 "</u>

Pour 4 montants: 32.966 x 4 = 131.864 FRw

- Terrain de handball:

12 camions de latérite	à	5.000 F/camion	60.000 FRw
1 rouleau de treillis			15.000 "
			<u>75.000 FRw</u>

Pour 2 terrains: 75.000 F x 2 = 150.000 FRw

- 2 Montants de haut à hauteur: 4.000 F/u 8.000 FRw

<u>TOTAL GENERAL</u>	Buts handball:	111.768 FRw
	Montants bask.	131.864 "
	Terrain handb.	150.000 "
	Montant saut:	8.000 "
		<u>401.632 "</u>
		=====

Fait à Butare, le 31 mars 1983
Le Directeur du Groupe Scolaire: Bernard Heylen

